

Distr.
LIMITED

E/CN.9/1994/L.4
29 March 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ

Двадцать седьмая сессия
28-31 марта 1994 года
Пункт 4 повестки дня

ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ

Германия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии,
Соединенные Штаты Америки и Япония: проект резолюции

Программа работы в области народонаселения

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 3344 (XXIX) и 3345 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, касающиеся рекомендаций Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению, и 39/228 от 18 декабря 1984 года о Международной конференции по народонаселению,

ссылаясь также на резолюцию S-18/3 Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1990 года, в которой содержится Декларация о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах, а также на резолюцию 45/199 Ассамблеи от 21 декабря 1990 года о Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на резолюции Экономического и Социального Совета 1981/28 от 6 мая 1981 года об усилении мероприятий, связанных с осуществлением Всемирного плана действий в области народонаселения, 1985/4 о последствиях рекомендаций Международной конференции по народонаселению и 1985/6 о положении и роли женщин и народонаселении, обе от 28 мая 1985 года, 1986/7 от 21 мая 1986 года о вопросах

94-15612.R 290394 290394

/...

народонаселения, 1989/89 о демографическом положении в наименее развитых странах, 1989/90 о включении демографических факторов в международную стратегию развития на четвертое

Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 1989/92 об укреплении деятельности, связанной с осуществлением Всемирного плана действий в области народонаселения, и 1989/94 о помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций странам Африки в области народонаселения, все от 26 июля 1989 года, и 1991/92 от 26 июля 1991 года о программе работы в области народонаселения,

подчеркивая взаимосвязь между народонаселением и развитием, о которой говорится в резолюции 45/216 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года, а именно вспомогательную роль программ работы системы Организации Объединенных Наций в области народонаселения в реализации целей и задач, изложенных в Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах, и в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций 1/, и принимая во внимание конкретные потребности развивающихся стран, а также Международную стратегию развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и достижение целей экономического сотрудничества,

ссылаясь на доклад Международной конференции по народонаселению 2/, в котором было подтверждено, что принципы и цели Всемирного плана действий в области народонаселения остаются в полной мере действенными,

вновь подтверждая важную роль Комиссии по народонаселению как консультативного органа Экономического и Социального Совета по вопросам народонаселения,

учитывая рекомендации, которые могут быть сделаны на Международной конференции по народонаселению и развитию,

принимая к сведению доклад Комиссии по народонаселению о работе ее двадцать седьмой сессии и выраженные в нем мнения о ходе работы в области народонаселения и предлагаемой программе работы,

1. с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в осуществлении программы работы на двухгодичный период 1991-1993 годов и среднесрочного плана на период 1992-1997 годов;

2. просит Генерального секретаря:

a) по-прежнему уделять приоритетное внимание отслеживанию тенденций и политики в области народонаселения в мире;

b) продолжить работу по следующим направлениям:

i) двухгодичные обзоры оценок и прогнозов в отношении населения стран, проживающего в больших и малых городах и в сельской местности, в том числе демографических показателей и возрастного состава;

1/ Резолюция 35/56 Генеральной Ассамблеи, приложение.

2/ Доклад Международной конференции по народонаселению, Мехико, 6-14 августа 1984 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.XIII.8, и исправления), глава I, раздел B.

- ii) исследования по вопросу о взаимосвязях между народонаселением и развитием;
 - iii) исследования по вопросу о взаимосвязи между положением и ролью женщин и динамикой народонаселения;
 - iv) сравнительный анализ демографической политики;
 - v) анализ показателей смертности с уделением особого внимания смертности взрослого населения;
 - vi) исследования по вопросу о репродуктивном поведении и планировании семьи и его демографических последствиях;
 - vii) исследования в целях оценки и понимания изменений в распределении народонаселения, особенно внутренней миграции и урбанизации;
 - viii) исследования по вопросу о масштабах, тенденциях международной миграции и политике в этой области;
 - ix) распространение демографической информации и дальнейшее укрепление Системы информации по вопросам народонаселения на региональном и глобальном уровнях;
 - x) оказание поддержки в области технического сотрудничества по просьбе и в зависимости от наличия ресурсов;
- c) продолжить деятельность по координации основной подготовительной работы к Международной конференции по народонаселению и развитию;
- d) продолжить осуществление обзоров и оценок мероприятий, являющихся результатом проведения международных конференций Организации Объединенных Наций по народонаселению 1974, 1984 и 1994 годов;
- e) продолжать тесно взаимодействовать с государствами-членами, организациями системы Организации Объединенных Наций, другими межправительственными организациями и неправительственными организациями, при необходимости, в деле осуществления программ;
- f) продолжить совершенствование связей и координации между Отделом народонаселения Департамента по экономической и социальной информации и анализу политики Секретариата Организации Объединенных Наций, региональными комиссиями и правительствами, в частности в целях подготовки как можно более точных демографических оценок и прогнозов, - сфера деятельности, в которой Отделу народонаселения следует продолжать играть одну из ведущих ролей;
- g) уделять приоритетное внимание укреплению программ многостороннего технического сотрудничества в области народонаселения, включая использование технического сотрудничества в развивающихся странах, и между ними по мере необходимости;

4. вновь подчеркивает важное значение сохранения масштаба, результативности и эффективности глобальной программы в области народонаселения и дальнейшего укрепления координации и сотрудничества между Департаментом по экономической и социальной информации

/...

и анализу политики, региональными комиссиями, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Всемирным банком и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций в деле планирования и осуществления их демографических программ, а также необходимость укрепления организациями системы Организации Объединенных Наций координации и сотрудничества с государствами-членами, другими межправительственными организациями и неправительственными и национальными организациями, в зависимости от обстоятельств.
